

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

### 1.1. Produkto identifikatorius

OptiClean Coffee cleaner

### 1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### Skirta naudojimui

PC35

Plovimo ir valymo produktai (įskaitant produktus tirpiklių pagrindu)

### 1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

#### Adresas:

Animo B.V.

Postbus 71

NL-9400 AB Assen

Telefonas

+31 (0)592 376376

Telefaksas

+31 (0)592 341751

www.animo.eu

#### Asmens, atsakingo už šį SDL el. pašto adresą:

pkroon@animo.nl

### 1.4. Pagalbos telefono numeris

+370 5 236 20 52 arba +370 687 53378 (Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras) (kiekvieną parą galima gauti 24 valandas)

## 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

### 2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

#### Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)

Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)

Acute Tox. 4

H302

Krovinio kelias: oraliniu būdu

Eye Dam. 1

H318

### 2.2. Ženklavimo elementai

#### Ženklavimas pagal Reglamentą Nr. 1272/2008 (EB)

#### Pavojaus piktogramos



#### Signalinis žodis

Pavojinga

#### Pavojingumo frazės

H302

Kenksminga prarijus.

H318

Smarkiai pažeidžia akis.

#### Atsargumo frazės

P280

Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido)

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

P305+P351+P338      apsaugos priemonės.  
PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius  
P310      lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.  
Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS  
BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.  
Išmesti į atliekas tik tada, kai konteineris tuščias. Dėl informacijos apie produkto  
likučių tvarkymo žr. Saugos duomenų lapą.

## Pavojinga sudedamoji dalis, nurodyta etiketėje (Reglamentas (EB) 1272/2008)

sudėtyje yra      natrio karbonatasperoksohidratas

### 2.3. Kiti pavojai

Nėra jokių ypatingų, vertų dėmesio, pavojų

Produkto sudėtyje nėra PBT medžiagų. Produkto sudėtyje yra vPvB cheminių medžiagų. Šiame gaminyje  
nėra medžiagų, kurios turi endokrininę sistemą ardančių savybių žmonėms. Produkte nėra jokių  
medžiagų, kurios pasižymi endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis netiksliniuose organizmuose.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### 3.2. Mišiniai

#### Pavojingi komponentai

##### natrio karbonatasperoksohidratas

CAS Nr.	15630-89-4			
EINECS Nr.	239-707-6			
Registracijos numeris	01-2119457268-30			
Koncentracija	>= 25	<	50	%
Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)				
	Ox. Sol. 3		H272	
	Acute Tox. 4		H302	
	Eye Dam. 1		H318	

Koncentracijos limitai (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)

Eye Dam. 1	H318	>= 25 %
Eye Irrit. 2	H319	>= 7,5 < 25 %

##### potassium carbonate

CAS Nr.	584-08-7			
EINECS Nr.	209-529-3			
Registracijos numeris	01-2119532646-36			
Koncentracija	>= 1	<	10	%
Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)				
	Skin Irrit. 2		H315	
	Eye Irrit. 2		H319	
	STOT SE 3		H335	

##### natrio karbonatas

CAS Nr.	497-19-8			
EINECS Nr.	207-838-8			
Registracijos numeris	01-2119485498-19			
Koncentracija	>= 1	<	10	%
Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)				
	Eye Irrit. 2		H319	

#### Kiti duomenys

Tikslus H-frazių tekstas, žr. 16 skyrių

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

#### Bendroji pagalba

Užterštus drabužius tuoj pat nusivilkti ir saugiai pašalinti. Visais atvejais gydytojui pateikti saugos lapą.

#### Įkvėpus

Užtikrinti gryną orą. Intensyviai įkvėpus dulkes tuoj pat kviesti gydytoją.

#### Patekus ant odos

Tuoj pat plauti vandeniu ir muilu. Išlikus odos dirginimui kreiptis į gydytoją.

#### Patekus į akis

Atidaryti akies vokus, akis gerai praplauti vandeniu (15 minučių). Nedelsiant iškviesti gydytoją.

#### Prarijus

Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę. Burną gerai praplauti vandeniu. Gerti didelį kiekį vandens mažasi gurkšniais. Neiššaukti vėmimo.

#### Pirmos pagalbos teikėjo asmeninė apsauga

Gelbėtojas: Pasirūpinkite savo saugumu!

### 4.2. Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Iki šiol nežinomi jokie požymiai.

### 4.3. Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

#### Įspėjimai gydytojui / Rizikos

Prarijus ir vemiant galima įkvėpti į plaučius ir sukelti cheminę pneumoniją arba uždusimą.

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1. Gesinimo priemonės

#### Tinkamos gaisro gesinimo priemonės

Pats gaminyš nedega; gesinimo priemonės pritaikyti gaisro aplinkai.

#### Netinkama gesinimo priemonė

Tinka visi įprasti gesintuvai.

### 5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro atveju gali susidaryti pavojingos dujos.

### 5.3. Patarimai gaisrininkams

#### Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams

Neįkvėpti sprogo degėsių ir dujų. Gaisro atveju naudoti tinkamą kvėpavimo prietaisą.

#### Kiti duomenys

Užterštą gaisro gesinimo vandenį surinkti atskirai, negali patekti į kanalizaciją. Gaisro likučius būtina likviduoti pagal vietinius teisės aktus.

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Vengti kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

### 6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenius/požeminius vandenius. Dulkes purkšti vandeniu.

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## 6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti mechaniškai. Surinktą medžiagą likviduoti pagal taisykles.

## 6.4. Nuoroda į kitus skirsnius

Laikytis saugumo taisyklių (žr. 7 ir 8 skyrių).

## 7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

### 7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

#### Saugaus naudojimo rekomendacijos

Vengti dulkių susidarymo ir nusėdimo. Pakuotę laikyti sandariai uždarytą.

#### Patarimai apie apsaugą nuo gaisro ir sprogo

Laikyti atokiau nuo galinčių degti medžiagų.

### 7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

#### Rekomenduojama laikymo temperatūra

Vertė &gt; 0 &lt; 25 °C

#### Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Laikyti originalioje, sandariai uždarytoje pakuotėje.

#### Patarimai dėl sandėliavimo

Nelaikyti kartu su degiomis medžiagomis.

#### Saugojimo klasė

Saugojimo klasė pagal TRGS 13 Nedegios kietos medžiagos.  
510

#### Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.

### 7.3. Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

duomenų nėra

## 8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

### 8.1. Kontrolės parametrai

#### Kiti duomenys

Sudėtyje nėra jokių ribinės vertės elementų.

### 8.2. Poveikio kontrolė

#### Inžinerinės priemonės / Higienos priemonės

Neįkvėpti dulkių/dūmų/aerozolių. Vengti patekimo ant odos ir į akis. Naudojant nevalgyti, negerti ir nerūkyti. Plauti rankas pertraukų metu ir po darbo. Po darbo kruopščiai nusiprausti ir pasirūpinti oda.

#### Kvėpavimo takų apsaugos priemonės - Pastaba

Susidarius dulkėms naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonę. Kaukė nuo dulkių

#### Rankų apsaugos priemonės

pirštinės atsparios chemikalams

Naudojimas Nuolatinis kontaktas su rankomis

Tinkama medžiaga neoprenas

Pirštinių storis  $\geq$  0,65 mmPrasiskverbimo trukmė  $>$  480 min

Tinkama medžiaga butilas

Pirštinių storis  $\geq$  0,7 mmPrasiskverbimo trukmė  $>$  480 min

Tinkama medžiaga nitrilas

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

Pirštinių storis	>=	0,4	mm
Prasiskverbimo trukmė	>	480	min
Naudojimas	Trumpalaikis kontaktas su rankomis		
Tinkama medžiaga	nitrilas		
Pirštinių storis	>=	0,11	mm

Rankų apsauga privalo atitikti normą EN 374.

## Akių apsaugos priemonės

apsauginiai akiniai su šonine apsauga; Akių apsauga privalo atitikti normą EN 166.

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

**Grupotė** kietas**Spalva** baltas**Kvapaspas** tipiškas**Lydymosi taškas**

Pastaba nenustatyta

**Stingimo temperatūra**

Pastaba nenustatyta

**Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas**

Pastaba nenustatyta

**degumas**

Įvertinimas nenustatyta

**Viršutinė ir apatinė sprogo ribos**

Pastaba Netaikomas

**Pliūpsnio temperatūra**

Pastaba Netaikomas

**Užsiliepsnojimo temperatūra**

Pastaba Netaikomas

**skilimo temperatūra**Pastaba  
Pastaba nenustatyta**pH**Vertė apytiki 11  
ksliaiKoncentracija/H<sub>2</sub>O 1 %  
Temperatūra 20 °C**Klampa**

Pastaba Netaikomas

**tirpumas**

Pastaba nenustatyta

**Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)**

Pastaba nenustatyta

**Garų slėgis**

Pastaba nenustatyta

**Tankis ir (arba) santykinis tankis**

Pastaba nenustatyta

**Santykinis garų tankis**

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

Pastaba nenustatyta

## 9.2. Kita informacija

### Kvapo riba

Pastaba nenustatyta

### Garų koeficientas

Pastaba nenustatyta

### Tirpumas vandenyje

Pastaba tirpstantis

### Sprogstamosios savybės

Įvertinimas ne

### Oksidacinės savybės

Įvertinimas oksiduojanti

### Tūrinis tankis

Vertė 1050 iki 1150 kg/m<sup>3</sup>

### Kiti duomenys

Nežinomas.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1. Reaktingumas

Saugojimo ir pakrovimo metu pagal nurodytas nuostatas pavojinga reakcija negresia.

### 10.2. Cheminis stabilumas

Pavojingos reakcijos nėra žinomos.

### 10.3. Pavojingų reakcijų galimybė

Pavojingos reakcijos nėra žinomos.

### 10.4. Vengtinios sąlygos

Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.

### 10.5. Nesuderinamos medžiagos

Rūgštys, reduktoriai

### 10.6. Pavojingi skilimo produktai

anglies dioksidas, deguonis

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

#### Ūminisoralinis toksiškumas

Rūšis žiurkė

LD50 300 iki 2000 mg/kg

Metodas duomenys paskaičiuoti (Reglamentas (EB) 1272/2008)

Pastaba Klasifikavimo kriterijai įvykdyti.

#### Ūminisoralinis toksiškumas (Komponentai)

##### natrio karbonatasperoksohidratas

Rūšis žiurkė

LD50 1034 mg/kg

Metodas literatūros duomenimis

#### Ūminisodosis toksiškumas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## Ūminisodas toksiškumas (Komponentai)

### natrio karbonatasperoksohidratas

Rūšis	triušis	
LD50	> 2000	mg/kg
Metodas	OECD 402	

## Ūminis inhaliacinis toksiškumas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Odos ėsdinimas/dirginimas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Įvertinimas dirginanti - Gali smarkiai pažeisti akis.  
Pastaba Klasifikavimo kriterijai įvykdyti.

## sensibilizacija

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Sensibilizacija (Komponentai)

### natrio karbonatasperoksohidratas

Ekspozicijos būdai	per odą
Rūšis	jūros kiaulytė
Įvertinimas	nėra jautrinantis
Metodas	OECD 406

## Poūmis, užsitęsęs ir ilgalaikis toksiškumas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Mutageniškumas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Toksinis poveikis reprodukcijai

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Kancerogeniškumas

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (STOT)

### Vienkartinis poveikis

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

### Daugkartinis poveikis

Pastaba Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## Plaučių pakenkimo prarijus pavojus

Pagal turimą informaciją klasifikacijos kriterijai neįvykdyti.

## 11.2 Informacija apie kitus pavojus

### Endokrininę sistemą ardančios savybės žmonių atžvilgiu

Šiame gaminyje nėra medžiagų, kurios turi endokrininę sistemą ardančių savybių žmonėms.

### Praktine patirtimi

Įkvėpus dulkes gali dirginti kvėpavimo takus.

### Kiti duomenys

Išskyrus šiame poskyryje pateiktą informaciją kitų duomenų apie produktą nėra.

## 12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

### 12.1. Toksiškumas

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23**Bendroji pagalba**

nenustatyta

**Toksiškumas žuvims (Komponentai)****natrio karbonatasperoksohidratas**

Rūšis	drūtagalvė rainė (Pimephales promelas)	
LC50	70,7	mg/l
Ekspozicijos laikas	96	h

**Toksiškumas dafnijoms (Komponentai)****natrio karbonatasperoksohidratas**

Rūšis	blusa Daphnia pulex	
EC50	4,9	mg/l
Ekspozicijos laikas	48	h

**natrio karbonatasperoksohidratas**

Rūšis	blusa Daphnia pulex	
NOEC	2	mg/l
Ekspozicijos laikas	48	h

**Toksiškumas bakterijoms (Komponentai)****natrio karbonatasperoksohidratas**

Rūšis	aktyvios nuosėdos	
EC50	466	mg/l
Ekspozicijos laikas	30	min

**12.2. Patvarumas ir skaidomumas****Bendroji pagalba**

nenustatyta

**12.3. Bioakumuliacijos potencialas****Bendroji pagalba**

nenustatyta

**Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)**

Pastaba nenustatyta

**12.4. Judumas dirvožemyje****Bendroji pagalba**

nenustatyta

**12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**

Produkto sudėtyje yra PBT ar vPvB cheminių medžiagų.

**12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės****Endokrininę sistemą ardančios savybės aplinkos atžvilgiu**

Produkte nėra jokių medžiagų, kurios pasižymi endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis netiksliniuose organizmuose.

**12.7. Kitas nepageidaujamas poveikis****Bendroji pagalba**

nenustatyta

**Papildoma ekologinė informacija**

Neleisti ištekėti į dirvožemį, vandens telkinius ir kanalizaciją.



# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## 13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

### 13.1. Atliekų tvarkymo metodai

#### Produkto likučių atliekos

EAK atliekų tvarkymo kodo Nr. 18 01 06\* cheminės medžiagos, sudarytos iš pavojingų cheminių medžiagų arba jų turinčios

EAK atliekų tvarkymo kodo Nr. 20 01 29\* plovikliai, kuriuose yra pavojingų cheminių medžiagų

Europiniame atliekų kataloge (EWC) nurodyti kodai yra rekomendaciniai. Galutinis sprendimas turi būti patvirtintas vietinės įmonės, kuri likviduoja atliekas.

#### Užterštos pakuotės

EAK atliekų tvarkymo kodo Nr. 15 01 02 plastikinės pakuotės

Visiškai ištuštintus įpakavimus galima perduoti perdirbimui.

EAK atliekų tvarkymo kodo Nr. 15 01 10\* pakuotės, kuriose yra pavojingų cheminių medžiagų likučių arba kurios yra jomis užterštos

Įpakavimus, kurių negalima išvalyti būtina likviduoti, kaip asmeninį produktą.

## 14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	Kelių transportas ADR/RID	Jūrų transporta IMDG/GGVSee	Oro transportas
14.1. JT numeris ar ID numeris	Gaminiui netaikomos sausumos transporto taisyklės.	Produktui netaikomos pervežimo taisyklės, nustatytos jūrų transportui.	Produktui netaikomos pervežimo taisyklės, nustatytos oro transportui.

### Informacija dėl visų transporto rūšių

#### 14.6. Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Žr. skirsinį 6 ir 8.

### Papildoma informacija

#### 14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

Netaikomas

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

#### Sudedamosios dalys (Reglamentas Nr. 648/2004 (EB))

30 % ir daugiau:

fosfatų, deguonies pagrindo balinimo priemonių

#### VOC

VOC (EC) 0 %

#### Papildoma informacija

Produkto sudėtyje nėra medžiagų, sukeliančių ypatingai didelį įtarimą (SVHC).

### 15.2. Cheminės saugos vertinimas

Šio preparato cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Klasifikacija ir procedūra, naudojama mišiniams klasifikuoti pagal Reglamentą (EB) Nr.

# OptiClean Coffee cleaner

Versija: 3 / LT

Keičia versiją: 2 / LT

Peržiūrėjimo data: 19.07.2021

Spausdinimo data  
06.01.23

## 1272/2008 [CLP]:

Klasifikacija (Reglamentas Nr.1272/2008 EB)

Acute Tox. 4	H302
Eye Dam. 1	H318

## H-frazės nurodytos 2/3 skyriuje

H272	Gali padidinti gaisrą, oksidatorius.
H302	Kenksminga prarijus.
H315	Dirgina odą.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H319	Sukelia smarkų akių dirginimą.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.

## 2/3 skyriaus CLP kategorija

Acute Tox. 4	Ūmus toksiškumas, Kategorija 4
Eye Dam. 1	Smarkus akių pažeidimas Kategorija 1
Eye Irrit. 2	Smarkus akių dirginimas Kategorija 2
Ox. Sol. 3	Oksiduojančiosios kietosios medžiagos, Kategorija 3
Skin Irrit. 2	Odos dirginimas, Kategorija 2
STOT SE 3	Specifinis toksiškumas konkrečiam organui (vienkartinis poveikis), Kategorija 3

## Sutrumpinimai

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
VOC: Volatile Organic Compound  
LD: Lethal dose  
LC: Lethal concentration  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: Very persistent and very bioaccumulative  
SVHC: Substances of very high concern

## Papildoma informacija

Svarbūs pokyčiai, palyginti su ankstesnės versijos saugos duomenų lape yra pažymėtos: \*\*\*  
Duomenys paremti esamomis žiniomis ir patirtimi. Saugos lapas apibūdina produktą atsižvelgiant į jo saugą. Duomenys nelaikomi produkto savybių užtikrinimui.